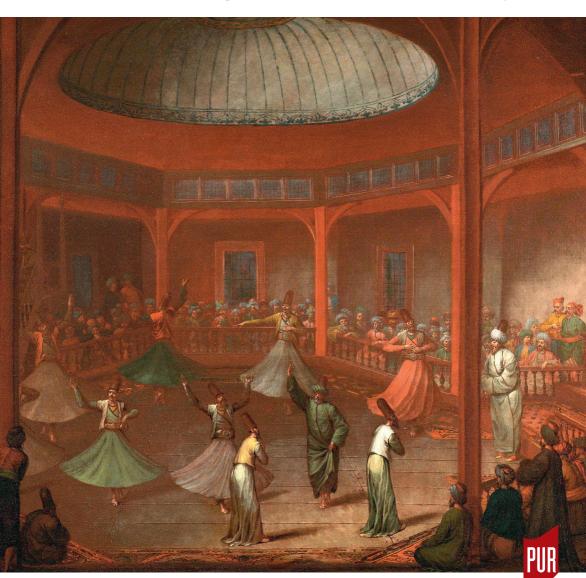
## Frontières et altérité religieuse

La religion dans le récit de voyage, xv1e-xxe siècle

Sous la direction d'Andreas Nijenhuis-Bescher, Susanne Berthier-Foglar, Gilles Bertrand et Frédéric Meyer



# Conception graphique: Guillaume Bailly-Michels

### Frontières et altérité religieuse

La religion dans le récit de voyage, xv1e-xxe siècle

Sous la direction d'Andreas Nijenhuis-Bescher, Susanne Berthier-Foglar, Gilles Bertrand et Frédéric Meyer

Une vingtaine de chercheurs de trois continents ont exploré ensemble des questions souvent abordées séparément. Ce livre est le fruit de ces rencontres. Le voyage induit une expérience de l'Autre et les faits religieux, appréhendés dans leurs dimensions culturelles, politiques et sociales, constituent souvent une forme d'altérité. Dès lors, l'altérité religieuse entretient, au détour de la description de lieux de culte, de l'étrangeté d'une cérémonie observée, voire d'une absence apparente de religion, des liens privilégiés avec le voyage.

Le corpus analysé embrasse toutes formes d'écrits liés au déplacement de la fin du Moyen Âge à l'époque contemporaine : journaux, mémoires, textes épistolaires ou encore romancés, voire une pièce de théâtre, intégrant des réminiscences du voyage. Ces écrits ont des finalités très diverses dont il faut appréhender la teneur. N'est-ce pas le propre de la relation de voyage de mettre en scène son auteur, avec une part variable de fiction?

L'altérité religieuse au prisme du voyage irrigue ce livre, à travers les incursions en terre d'islam, la différence religieuse et ethnique, les religiosités ibérique et italienne modernes, le rôle de l'altérité religieuse comme marqueur d'exotisme, et une réflexion sur les liens entre modernité politique et religion.

Andreas Nijenhuis-Bescher, Associate Professor Dutch Area Studies (HUFS, Séoul).

Susanne Berthier-Foglar, professeur en civilisation américaine (UGA, Grenoble).

Gilles Bertrand, professeur d'histoire moderne (UGA, Grenoble).

Frédéric Meyer, professeur d'histoire moderne (USMB, Chambéry).

En couverture: La danse des derviches tourneurs (détail), huile sur toile de Jean-Baptiste Vanmour (1671-1737). Rijksmuseum, Amsterdam.

Publié avec le soutien des laboratoires ILCEA4 et LUHCIE de l'université Grenoble Alpes, du LLSETI de l'université Savoie Mont Blanc et de l'Institut universitaire de France













ISBN 978-2-7535-7784-8



#### Table des matières

Andreas Nijenhuis-Bescher,  Avant-propos		
Frédéric Meyer,  Introduction 11		
Première partie		
VOYAGES EN TERRES D'ISLAM,		
XV <sup>E</sup> -XIX <sup>E</sup> SIÈCLE		
Pascal Vuillemin, « Li paresse vedere il Messia » Prophétie et messianisme dans le Voyage en Perse d'Ambrogio Contarini (1474-1477)		
Gianfranco Bria et Maurizio Busca, La vie de Mahomet dans l'Ephemeris de Georgius Gemnicensis (1507-1508) 31		
Luis Teixeira, Figures de l'exploration. Le rapport d'identité à l'islam des explorateurs européens du Sahara au XIX siècle		
Ferenc То́тн,  Les religions de l'Empire ottoman vues par un voyageur européen.  Les Mémoires de François de Tott (1733-1793)		
Nicolas Pitsos, Les relations interconfessionnelles dans les Balkans ottomans et post-ottomans, à la fin de la question d'Orient, à travers les mémoires de voyageurs français 71		
Deuxième partie <b>NÉERLANDAIS ET FRANÇAIS</b>		
FACE À L'ALTÉRITÉ RELIGIEUSE ET ETHNIQUE, XVII <sup>E</sup> SIÈCLE		
Willem Frijhoff,  Perceptions néerlandaises de la religion des Amérindiens dans la première moitié du xvif siècle		

Valérie DE WULF, Échanges de regards et de jugements sur les cultes réformé, catholique et syncrétique dans une petite île d'Afrique centrale à travers un récit de voyage et des correspondances officielles (XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècle)109
Yann LIGNEREUX, « Comme s'il n'avait ni Patrie ni Religion ». Religion des Indiens, cléricalisme des Français dans les Nouveaux voyages du baron de Lahontan (1703)125
Troisième partie
REGARDS CROISÉS SUR LES RELIGIOSITÉS
DES MONDES IBÉRIQUE ET ITALIEN,
XVI <sup>E</sup> -XIX <sup>E</sup> SIÈCLE
Alexandra Testino Zafiropoulos,  Regards sur l'univers religieux de l'Espagne dans les récits des voyageurs français du Grand Siècle
Grégory Wallerick,  Les Grands Voyages, une œuvre de la légende noire anti-espagnole?161
Matthieu Cailliez, Observations des compositeurs français et allemands sur la musique religieuse en Italie à l'époque de Rossini, Bellini et Donizetti
Quatrième partie
LE FAIT RELIGIEUX ET LES EXOTISMES EUROPÉENS,
XVII <sup>E</sup> -XIX <sup>E</sup> SIÈCLE
Hitomi Omata Rappo, Un voyage dans les terres païennes du Japon imaginaire. La cérémonie dédiée à « Cami » et à « Fotoqué » dans Chivanus, Bungi rex, pièce de théâtre jésuite de Carlo Bovio (1614-1705)
Grégoire Besson, L'exotisme religieux des confins européens entre Lumières et romantisme219
Alessandra Orlandini Carcreff,  Le chamanisme nordique  dans les récits de voyage français et italiens (xvif-xixe siècle)

#### Cinquième partie MODERNITÉ POLITIQUE ET QUESTIONNEMENTS RELIGIEUX, XX<sup>E</sup> SIÈCLE

Shaul Kelner,	
À la rencontre des juifs de l'autre côté du rideau de fer.	
Récits de voyage de juifs américains	
et représentation du judaïsme en Union soviétique	253
Fabrice De Poli,	
L'altérité du fait religieux dans l'Inde	
de Moravia, Pasolini, Manganelli et Tabucchi	275
Sabine Rousseau,	
Une expérience d'intra-altérité. Un dominicain français en quête	
d'un vécu évangélique en Amérique latine à la fin du xxº siècle	291
Gilles Bertrand,	
Conclusion	301
Les auteurs	211
LES UNICUIS	